

Il-Ġurnal Uffiċjali L 151

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 66

12 ta' Ġunju 2023

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/1141 tal-1 ta' Ġunju 2023 li jiċċad l-awtorizzazzjoni ta' ċerti indikazzjonijiet dwar is-saħħa li jsiru fuq l-ikel, għajr dawġ li jirreferu għat-tnaqqis tar-riskju tal-mard u għall-iżvilupp u s-saħħa tat-tfal ⁽¹⁾ 1**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1142 tad-9 ta' Ġunju 2023 li jemenda r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/761 u (UE) 2020/1988 fir-rigward tal-kwantitajiet li jistgħu jiġu importati skont ċerti kwoti tariffarji wara l-ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerka 5**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1143 tad-9 ta' Ġunju 2023 li jagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-prodott bijoċidali uniku "Chemisept IPA-N" f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ 11**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1144 tad-9 ta' Ġunju 2023 li jagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-prodott bijoċidali uniku "Bactacid IPA-N" f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ 20**

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1145 tas-7 ta' Ġunju 2023 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333 dwar ċerti miżuri ta' emerġenza li għandhom x'jaqsmu mal-ġidri tan-nagħaġ u mal-ġidri tal-mogħoż fi Spanja (notifikata bid-dokument C(2023) 3806) (It-test bl-Ispanjol biss huwa awtentiku) 28**

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

- ★ **Deċiżjoni Nru 1/2023 tal-Komitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerka tas-26 ta' Mejju 2023 dwar ir-rikonxximent reċiproku taċ-ċertifikati tal-konformità għal apparat marittimu li temenda l-Annessi I, II u III [2023/1146] 33**

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1141

tal-1 ta' Ġunju 2023

li jiċċad l-awtorizzazzjoni ta' ċerti indikazzjonijiet dwar is-saħħa li jsiru fuq l-ikel, għajr daww li jirreferu għat-tnaqqis tar-riskju tal-mard u għall-iżvilupp u s-saħħa tat-tfal

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1924/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-saħħa mogħtija fuq l-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 18(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 1924/2006, l-indikazzjonijiet dwar is-saħħa li jsiru fuq il-prodotti tal-ikel huma pprojbiti sakemm ma jkunux awtorizzati mill-Kummissjoni f'konformità ma' dak ir-Regolament u inklużi fil-lista tal-Unjoni ta' indikazzjonijiet dwar is-saħħa permessi.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 1924/2006 jipprevedi wkoll li l-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-indikazzjonijiet dwar is-saħħa jistgħu jintbagħtu mill-operaturi tan-negozji tal-ikel lill-awtorità kompetenti nazzjonali ta' Stat Membru. L-awtorità kompetenti nazzjonali għandha tgħaddi l-applikazzjonijiet validi lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità").
- (3) Wara li tirċievi l-applikazzjoni, l-Awtorità għandha tinforma mingħajr dewmien lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, u tagħti opinjoni fuq l-indikazzjoni dwar is-saħħa kkonċernata.
- (4) Il-Kummissjoni tiddeciedi dwar l-awtorizzazzjoni tal-indikazzjoni dwar is-saħħa filwaqt li tikkunsidra l-opinjoni tal-Awtorità.
- (5) Wara applikazzjoni mingħand Nestlé S.A., imressqa skont l-Artikolu 13(5) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006, l-Awtorità kellha tagħti opinjoni dwar is-sostanzjar xjentifiku ta' indikazzjoni dwar is-saħħa marbuta mal-betaglukani akkwistati mill-hafur u/jew mix-xgħir fiċ-ċereali tal-kolazzjon lesti biex jittieklju manifatturati permezz tat-tisjir bil-pressjoni u mat-tnaqqis fiż-żieda tal-glukożju fid-demm wara l-konsum (il-Mistoqsija Nru EFSA-Q-2020-000447). L-indikazzjoni proposta mill-applikant kienet kif ġej: "Il-konsum tal-betaglukani mill-hafur u/jew mix-xgħir fiċ-ċereali tal-kolazzjon lesti biex jittieklju jikkontribwixxi għal tnaqqis fiż-żieda tal-glukożju fid-demm wara dik l-ikla".
- (6) Fit-8 ta' April 2021, il-Kummissjoni u l-Istati Membri rċevew l-opinjoni xjentifika ⁽²⁾ dwar dik l-indikazzjoni mill-Awtorità, fejn gie konkluz li, abbażi tad-data pprezentata, l-effett tal-betaglukani fit-tnaqqis tar-reazzjoni tal-glukożju fid-demm ta' wara l-ikel huwa stabbilit sew. Madankollu, l-evidenza pprovduta ma kinitx biżżejjed biex tistabbilixxi effett fuq it-tnaqqis tar-reazzjonijiet glicemici ta' wara l-ikel b'dozi ta' 1,3 g ta' betaglukani għal kull 25 g ta' karboidrati disponibbli inkorporati fiċ-ċereali tal-kolazzjon lesti biex jittieklju manifatturati permezz tat-tisjir bil-

⁽¹⁾ ĠUL 404, 30.12.2006, p. 9.⁽²⁾ EFSA Journal 2021;19(4):6493.

pressjoni (jiġifieri t-tisjir flottijiet jew l-estruzzjoni), kif mitlub mill-applikant. Ghaldaqstant, billi l-indikazzjoni dwar is-saħha mhijiex konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006 għall-inkluzjoni fil-lista tal-Unjoni ta' indikazzjonijiet dwar is-saħha permessi, jenhtieg li ma tigix awtorizzata.

- (7) Wara applikazzjoni minghand Pharmactive Biotech Products, S.L., imressqa skont l-Artikolu 13(5) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006, l-Awtorità kellha tagħti opinjoni dwar is-sostanzjar xjentifiku ta' indikazzjoni dwar is-saħha marbuta ma' Affron® u l-kontribut tiegħu għaž-żamma ta' burdata sana (il-Mistoqsija Nru EFSA-Q-2020-00617). L-indikazzjoni proposta mill-applikant kienet kif ġej: "Affron® jikkontribwixxi għaž-żamma ta' burdata sana billi jnaqqas il-karatteristiċi negattivi tas-sentimenti ta' dipressjoni u ansjetà".
- (8) Fis-6 ta' Lulju 2021, il-Kummissjoni u l-Istati Membri rċew l-opinjoni xjentifika ⁽³⁾ dwar dik l-indikazzjoni mill-Awtorità, li kkonkludiet li, abbażi tad-*data* mressqa, l-evidenza pprovduta ma kinitx biżżejjed biex tistabbilixxi relazzjoni ta' kawża u effett bejn il-konsum ta' Affron® u zieda fil-burdata tajba. Ghaldaqstant, billi l-indikazzjoni dwar is-saħha mhijiex konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006 għall-inkluzjoni fil-lista tal-Unjoni ta' indikazzjonijiet dwar is-saħha permessi, jenhtieg li ma tigix awtorizzata.
- (9) Wara applikazzjoni minghand Praline i Cokolada j.d.o.o., imressqa skont l-Artikolu 13(5) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006, l-Awtorità kellha tagħti opinjoni dwar is-sostanzjar xjentifiku ta' indikazzjoni dwar is-saħha marbuta mal-estratt taż-żerriegħa tal-gheneb MegaNatural®-BP u ž-żamma ta' pressjoni normali tad-demmm (il-Mistoqsija Nru EFSA-Q-2020-00718). L-indikazzjoni proposta mill-applikant kienet kif ġej: "MegaNatural®-BP jghin biex tinżamm pressjoni sana tad-demmm".
- (10) Fid-9 ta' Awwissu 2021, il-Kummissjoni u l-Istati Membri rċew l-opinjoni xjentifika ⁽⁴⁾ dwar dik l-indikazzjoni mill-Awtorità, li kkonkludiet li, abbażi tad-*data* mressqa, l-evidenza pprovduta ma kinitx biżżejjed biex tistabbilixxi relazzjoni ta' kawża u effett bejn il-konsum ta' MegaNatural®-BP, estratt taż-żerriegħa tal-gheneb standardizzat għall-kontenut totali tal-komposti fenoliċi, l-aċidu galliku u s-somma tal-katekina u tal-epikatekina, u ž-żamma ta' pressjoni normali tad-demmm. Ghaldaqstant, billi l-indikazzjoni dwar is-saħha mhijiex konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006 għall-inkluzjoni fil-lista tal-Unjoni ta' indikazzjonijiet dwar is-saħha permessi, jenhtieg li ma tigix awtorizzata.
- (11) Wara applikazzjoni minghand Sensus B.V. (Royal Cosun), imressqa skont l-Artikolu 13(5) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006, l-Awtorità kellha tagħti opinjoni dwar is-sostanzjar xjentifiku ta' indikazzjoni dwar is-saħha marbuta ma' Frutalose® u ž-żamma tal-ippurgar normali (il-Mistoqsija Nru EFSA-Q-2020-00631). L-indikazzjoni proposta mill-applikant kienet kif ġej: "L-oligofruttożju tač-čikwejra Frutalose® jikkontribwixxi għall-funzjonament regolari tal-musrana, billi jżid il-frekwenza tal-ippurgar". L-applikant ipprova wkoll tliet formulazzjonijiet alternattivi għall-indikazzjoni.
- (12) Fit-12 ta' Awwissu 2021, il-Kummissjoni u l-Istati Membri rċew l-opinjoni xjentifika ⁽⁵⁾ dwar dik l-indikazzjoni mill-Awtorità, li kkonkludiet li abbażi tad-*data* mressqa, l-evidenza pprovduta ma kinitx biżżejjed biex tistabbilixxi relazzjoni ta' kawża u effett bejn il-konsum ta' Frutalose® u ž-żamma tal-ippurgar normali skont il-kundizzjonijiet tal-użu proposti. Ghaldaqstant, billi l-indikazzjoni dwar is-saħha mhijiex konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006 għall-inkluzjoni fil-lista tal-Unjoni ta' indikazzjonijiet dwar is-saħha permessi, jenhtieg li ma tigix awtorizzata.
- (13) Il-kummenti minghand Nestlé S.A. dwar l-opinjoni tal-Awtorità fir-rigward tal-indikazzjoni dwar is-saħha marbuta mal-betaglукani akkwistati mill-ħafur u/jew mix-xgħir fič-čereali tal-kolazzjon lesti biex jittiekl manuħaturati permezz tat-tisjir bil-pressjoni u mat-tnaqqis fiž-žieda tal-glukožju fid-demmm wara l-konsum (il-Mistoqsija Nru EFSA-Q-2020-000447), li rċeviet il-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(6) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006, tqiesu fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (14) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

⁽³⁾ EFSA Journal 2021;19(7):6669.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2021;19(8):6776.

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2021;19(8):6775.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-indikazzjonijiet dwar is-saħħa elenkati fl-Anness ta' dan ir-Regolament ma għandhomx jiġu inklużi fil-lista tal-Unjoni ta' indikazzjonijiet dwar is-saħħa permessi kif previst fl-Artikolu 13(3) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Ġunju 2023.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

Indikazzjonijiet dwar is-saħha miċhuda

Applikazzjoni – Dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006	Nutrijent, sustanza, ikel jew kategorija tal-ikel	Indikazzjoni	Referenza tal-opinjoni tal-EFSA
Indikazzjoni dwar is-saħha tal-Artikolu 13(5) bbażata fuq evidenza xjentifika żviluppata ġdida u/jew li tinkludi rikjesta għall-protezzjoni tad-data proprjetarja	Il-betaglukani akkwistati mill-hafur u/jew mix-xgħir, inkorporati fiċ-ċereali tal-kolazzjon lesti biex jittieklju manifatturati permezz tat-tisjir bil-pressjoni (jigifieri jew bit-tisjir flottijiet jew bl-estrużjoni), u li jkunu preżenti flivell ta' mill-inqas 1,3 g għal kull 25 g tal-karboidrati disponibbli fiċ-ċereali lesti biex jittieklju	Il-konsum tal-betaglukani mill-hafur u/jew mix-xgħir fiċ-ċereali tal-kolazzjon lesti biex jittieklju jikkontribwixxi għal tnaqqis fiż-żieda tal-glukożju fid-demmm wara dik l-ikla	Q-2020-000447
Indikazzjoni dwar is-saħha tal-Artikolu 13(5) bbażata fuq evidenza xjentifika żviluppata ġdida u/jew li tinkludi rikjesta għall-protezzjoni tad-data proprjetarja	Affron®, estratt milwiem taż-żagħfran, b'koncentrazzjoni > 3,5 % tas-somma tal-kroċini u taż-żagħfran u d-destrina bħala trasportatur inert	Affron® jikkontribwixxi għaž-żamma ta' burdata sana billi jnaqqas il-karatteristiċi negattivi tas-sentimenti ta' dipressjoni u ansjetà	Q-2020-00617
Indikazzjoni dwar is-saħha tal-Artikolu 13(5) bbażata fuq evidenza xjentifika żviluppata ġdida u/jew li tinkludi rikjesta għall-protezzjoni tad-data proprjetarja	L-estratt taż-żerriegħa tal-gheneb MegaNatural®-BP magħmul kompletament mill-gheneb imkabbar f'California li fih kostitwenti bijoloġikament attivi: komposti fenoliċi totali (90–93 %), aċidu galliku (≥ 2 %) u katekina u epikatekina (≥ 5 %). Id-distribuzzjoni tal-komposti fenoliċi fil-MegaNatural®-BP hija bħala medja 9 % monomeri, 69 % oligomeri u 22 % polimeri	MegaNatural®-BP jgħin biex tinzamm pressjoni tad-demmm sana	Q-2020-00718
Indikazzjoni dwar is-saħha tal-Artikolu 13(5) bbażata fuq evidenza xjentifika żviluppata ġdida u/jew li tinkludi rikjesta għall-protezzjoni tad-data proprjetarja	L-oligofruttożju taċ-ċikwejra Frutalose®	L-oligofruttożju taċ-ċikwejra Frutalose® jikkontribwixxi għall-funzjonament regolari tal-musrana billi jżid il-frekwenza tal-ippurgar (U tliet formulazzjonijiet alternattivi ohra)	Q-2020-00631

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1142**tad-9 ta' Ġunju 2023****li jemenda r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/761 u (UE) 2020/1988 fir-rigward tal-kwantitajiet li jistgħu jiġu importati skont ċerti kwoti tariffarji wara l-ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerka**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 187 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/761 ⁽²⁾ jistabbilixxi r-regoli għall-ġestjoni tal-kwoti tariffarji fuq l-importazzjoni u l-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli ġestiti minn sistema ta' licenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni u jipprevedi regoli speċifiċi.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1988 ⁽³⁾ jistabbilixxi r-regoli għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji fuq l-importazzjoni mfassla biex jintużaw skont l-ordni kronoloġika tad-dati ta' aċċettazzjoni tad-dikjarazzjonijiet doganali (il-prinċipju "min jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel").
- (3) Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerka skont l-Artikolu XXVIII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (GATT) tal-1994, dwar il-modifika ta' konċessjonijiet fuq ir-rati tal-kwoti tariffarji kollha inklużi fl-Iskeda CLXXV tal-UE bħala konsegwenza tal-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea, konkluż bid-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2023/912 ⁽⁴⁾, jemenda l-kwantitajiet ta' prodotti li għandhom jiġu importati taht xi kwoti tariffarji miftuha favur l-Istati Uniti u xi kwoti tariffarji miftuha għall-pajjiżi l-oħra kollha. Huma kkonċernati l-kwoti tariffarji bin-numri tal-ordni li ġejjin: 09.0035, 09.0040, 09.0041, 09.0055, 09.0056, 09.0059, 09.0070, 09.0073, 09.0083, 09.0089, 09.0093, 09.0094, 09.0123, 09.0147, 09.4002, 09.4038, 09.4116, 09.4123, 09.4127 u 09.4170.
- (4) Jenhtieg li l-emendi li saru minn dak il-Ftehim jiġu riflessi fl-Annessi tar-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/761 u (UE) 2020/1988.
- (5) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/761 u (UE) 2020/1988 jiġu emendati skont dan.
- (6) Huma mehtieġa dispożizzjonijiet tranżizzjonali biex jiġi ċċarat kif għandhom jiġu ttrattati s-sitwazzjonijiet li jistgħu jinqalghu bħala riżultat tal-emendi tal-kwantitajiet ta' prodotti li għandhom jiġu importati taht il-kwoti tariffarji kkonċernati. Dan jikkonċerna l-kwoti tariffarji li huma ġestiti f'perjodi maqsuma f'subperjodi. Dan jikkonċerna wkoll il-kwoti tariffarji li huma ġestiti f'konformità mal-prinċipju ta' min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel, meta l-emenda tal-kwantitajiet twassal għal zieda fil-kwantità ta' kwota tariffarja li tkun giet eżawrita jew għal tnaqqis tal-kwantità disponibbli ta' kwota tariffarja għall-prodotti li diġà ġew rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/761 tas-17 ta' Diċembru 2019 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolamenti (UE) Nru 1306/2013, (UE) Nru 1308/2013 u (UE) Nru 510/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sistema ta' ġestjoni tal-kwoti tariffarji bil-licenzji (ĠU L 185, 12.6.2020, p. 24).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1988 tal-11 ta' Novembru 2020 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolamenti (UE) Nru 1308/2013 u (UE) Nru 510/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji fuq l-importazzjoni f'konformità mal-prinċipju "min jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel" (ĠU L 422, 14.12.2020, p. 4).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2023/912 tal-25 ta' April 2023 dwar l-konklużjoni, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerka skont l-Artikolu XXVIII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (GATT) tal-1994 relatat mal-modifika tal-konċessjonijiet fuq il-kwoti tar-rati tariffarji kollha inklużi fl-Iskeda CLXXV tal-UE bħala konsegwenza tal-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea (ĠU L 119, 5.5.2023, p. 1).

- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/761

L-Annessi II, III, VIII, u X huma emendati f'konformità mal-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Emenda għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1988

L-Anness I huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dispożizzjonijiet tranżizzjonali

1. Fir-rigward tal-emendi introdotti mill-Artikolu 1, meta l-perjodu tal-kwota tariffarja ta' kwota tariffarja partikolari jkun diġà beda fil-jum tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, id-differenza bejn il-kwantità l-għdida u l-kwantità diġà allokata għandha tkun disponibbli:

- (a) mill-ewwel perjodu ta' applikazzjoni wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, jekk il-perjodu tal-kwota tariffarja ma jkunx maqsum f'subperjodi;
- (b) skont ir-regoli speċifiċi applikabbli għal kull kwota tariffarja, jekk il-kwota tariffarja jkollha perjodu maqsum f'subperjodi.

Jekk subperjodu wieħed jew aktar ikunu diġà skadew fil-mument tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, id-differenza bejn il-kwantità l-għdida disponibbli fis-subperjodi li tkun skadiet qabel id-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament u l-kwantità effettivament allokata għandha tkun disponibbli mill-ewwel perjodu ta' applikazzjoni wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

2. Fir-rigward tal-emendi introdotti mill-Artikolu 2, id-differenza bejn il-kwantità l-għdida u l-kwantità diġà rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera qabel id-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament għandha tkun disponibbli mill-jum tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

F'każ ta' zieda fil-kwantità stabbilita fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1988, jekk fil-jum tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament il-perjodu rilevanti tal-kwota tariffarja jkun diġà beda u l-kwantità li kienet disponibbli qabel tkun giet eżawrita, id-differenza bejn il-kwantità l-għdida u l-kwantità preċedenti għandha tiġi allokata lill-operaturi skont l-ordni kronoloġika tad-data tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera. L-operaturi li importaw il-merkanzija tagħhom barra mill-kwota qabel id-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, u li se jibbenefikaw mill-allokazzjoni tal-kwantità addizzjonali, għandhom jiġu rimborżati d-differenza bejn id-dazju diġà mħallas u d-dazju fil-kwota.

F'każ ta' tnaqqis fil-kwantità stabbilita fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1988, jekk fil-jum tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament il-perjodu rilevanti tal-kwota tariffarja jkun diġà beda u tkun diġà giet rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera kwantità oghla mill-kwantità l-għdida tkun diġà giet rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera, l-operaturi ma għandhomx jintalbu jhallsu xi dazju addizzjonali għall-kwantitajiet fil-kwota importati li jaqbz u l-volumi l-godda disponibbli.

*Artikolu 4***Dhul fis-sehh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 1 għandu japplika għall-ewwel perjodu ta' applikazzjoni għal liċenzja li jibda wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ġunju 2023.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX I

L-Annessi I, II, III, VIII, u X tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/761 huma emendati kif ġej:

- (1) fl-Anness I, ir-ringiela li tirreferi għall-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.4170 tithassar;
- (2) fl-Anness II, fit-tabella li tirreferi għall-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.4123, ir-ringiela "Kwantità f'kg", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità f'kg"	572 000 000 kg
------------------------	----------------

- (3) L-Anness III huwa emendat kif ġej:

- (a) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.4116, ir-ringiela "Kwantità f'kg", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità f'kg"	1 910 000 kg, diviżi kif ġej: 1 910 000 kg għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju Trasferiment minn subperjodi preċedenti, għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Awwissu Trasferiment minn subperjodi preċedenti, għas-subperjodu mill-1 ta' Settembru sal-31 ta' Diċembru
------------------------	---

- (b) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.4127, ir-ringiela "Kwantità f'kg", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità f'kg"	25 772 000 kg, diviżi kif ġej: 7 153 000 kg għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 11 466 000 kg għas-subperjodu mill-1 ta' April sat-30 ta' Ġunju 7 153 000 kg għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Awwissu Trasferiment minn subperjodi preċedenti, għas-subperjodu mill-1 ta' Settembru sat-30 ta' Settembru
------------------------	--

- (4) fl-Anness VIII, fit-tabella li tirreferi għall-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.4002, ir-ringiela "Kwantità f'kg", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità f'kg"	10 500 000 kg tal-piż tal-prodott, diviż kif ġej: il-kwantità disponibbli għal kull subperjodu għandha tikkorrispondi ma' wiehed minn tnax tal-kwantità totali
------------------------	--

- (5) L-Anness X huwa emendat kif ġej:

- (a) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.4038, ir-ringiela "Kwantità f'kg", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità f'kg"	5 720 000 kg tal-piż tal-prodott, diviż kif ġej: 25 % għal kull subperjodu
------------------------	--

- (b) it-tabella li tirreferi għall-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.4170 tithassar.

ANNEX II

L-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1988 huwa emendat kif ġej:

(1) it-taqsimha taht l-intestatura "Kwoti tariffarji fis-settur taċ-ċereali" hija emendata kif ġej:

(a) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0073, ir-ringiela "Kwantità", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità"	2 800 000 kg piż nett
-------------------	-----------------------

(b) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0089, ir-ringiela "Kwantità", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità"	1 732 000 kg piż nett
-------------------	-----------------------

(c) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0070, ir-ringiela "Kwantità", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità"	2 700 000 kg piż nett
-------------------	-----------------------

(2) fit-taqsimha taht l-intestatura "Kwoti tariffarji fis-settur tar-ross", fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0083, fir-ringiela "Kwantità", il-kwantità hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità"	7 000 kg
-------------------	----------

(3) it-taqsimha taht l-intestatura "Kwoti tariffarji fis-settur tal-frott u l-hxejjex" hija emendata kif ġej:

(a) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0094, ir-ringiela "Kwantità", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità"	472 000 kg
-------------------	------------

(b) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0056, ir-ringiela "Kwantità", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità"	1 244 000 kg
-------------------	--------------

(c) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0059, ir-ringiela "Kwantità", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità"	647 000 kg
-------------------	------------

(d) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0035, ir-ringiela "Kwantità", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità"	9 770 000 kg
-------------------	--------------

(e) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0040, ir-ringiela "Kwantità", hija sostitwita b'dan li ġej:

"Kwantità"	151 000 kg
-------------------	------------

- (f) fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0041, ir-ringiela “Kwantità”, hija sostitwita b’dan li ġej:

“Kwantità	86 223 000 kg”
------------------	----------------

- (4) fit-taqsima taht l-intestatura “Kwoti tariffarji fis-settur tal-frott u l-ħxejjex ipproċessati”, fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0093, ir-ringiela “Kwantità”, hija sostitwita b’dan li ġej:

“Kwantità	6 551 000 kg”
------------------	---------------

- (5) fit-taqsima taht l-intestatura “Kwoti tariffarji fis-settur tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib”, fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0147, ir-ringiela “Kwantità”, hija sostitwita b’dan li ġej:

“Kwantità	62 917 000 kg”
------------------	----------------

- (6) fit-taqsima taht l-intestatura “Kwoti tariffarji fis-settur tal-laħam tal-majjal”, fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0123, ir-ringiela “Kwantità”, hija sostitwita b’dan li ġej:

“Kwantità	4 786 000 kg”
------------------	---------------

- (7) fit-taqsima taht l-intestatura “Kwoti tariffarji fis-settur ta’ prodotti oħra elenkati fit-Taqsima 2 tal-Parti XXIV tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013”, fit-tabella dwar il-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.0055, ir-ringiela “Kwantità”, hija sostitwita b’dan li ġej:

“Kwantità	4 295 000 kg”
------------------	---------------

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1143**tad-9 ta' Ġunju 2023****li jagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-prodott bijoċidali uniku "Chemisept IPA-N" f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 44(5), l-ewwel subparagrafu, tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-24 ta' April 2019, AS Chemi-Pharm issottomettiet applikazzjoni lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ("l-Aġenzija") f'konformità mal-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 u l-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 414/2013 ⁽²⁾ għall-awtorizzazzjoni tal-istess prodott bijoċidali uniku, kif imsemmi fl-Artikolu 1 ta' dak ir-Regolament, imsemmi "Chemisept IPA-N", tat-tip ta' prodott 1, kif deskritt fl-Anness V tar-Regolament (UE) Nru 528/2012. L-applikazzjoni giet irreġistrata bin-numru tal-każ BC-UU051173-14 fir-Reġistru tal-Prodotti Bijoċidali ("ir-Reġistru"). L-applikazzjoni indikat ukoll in-numru tal-applikazzjoni tal-familja ta' prodotti bijoċidali ta' referenza relatata "Knieler & Team Propanol Family", irreġistrata fir-Reġistru bin-numru tal-każ BC-AQ050985-22.
- (2) L-istess prodott bijoċidali uniku "Chemisept IPA-N" fih il-propan-1-ol u l-propan-2-ol bħala s-sustanzi attivi, li huma inklużi fil-lista tal-Unjoni ta' sustanzi attivi approvati msemmija fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 għat-tip ta' prodott 1.
- (3) Fit-8 ta' Diċembru 2021, f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 414/2013, l-Aġenzija ssottomettiet lill-Kummissjoni opinjoni ⁽³⁾ u l-abbozz tas-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali ("SPC") ta' "Chemisept IPA-N".
- (4) L-opinjoni tikkonkludi li d-differenzi proposti bejn l-istess prodott bijoċidali uniku u l-prodott bijoċidali ta' referenza relatat huma limitati għall-informazzjoni li tista' tkun soġġetta għal bidla amministrattiva f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 354/2013 ⁽⁴⁾, u li abbażi tal-valutazzjoni tal-familja ta' prodotti bijoċidali ta' referenza relatata "Knieler & Team Propanol Family" u soġġett għall-konformità mal-abbozz tal-SPC, l-istess prodott bijoċidali uniku jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 19(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (5) Fl-24 ta' Ottubru 2022, l-Aġenzija bagħtet lill-Kummissjoni l-abbozz tal-SPC fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 44(4) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (6) Il-Kummissjoni taqbel mal-opinjoni tal-Aġenzija u għalhekk tqis li jixraq li tinghata awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-istess prodott bijoċidali uniku "Chemisept IPA-N".
- (7) Il-mizuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Bijoċidali,

⁽¹⁾ ĠU L 167, 27.6.2012, p. 1.⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 414/2013 tas-6 ta' Mejju 2013 li jispjega proċedura għall-awtorizzazzjoni ta' prodotti bijoċidali li huma l-istess skont ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 125, 7.5.2013, p. 4).⁽³⁾ L-opinjoni tal-ECHA għal "Chemisept IPA-N", it-8 ta' Diċembru 2021, <https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation>⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 354/2013 tat-18 ta' April 2013 dwar bidliet tal-prodotti bijoċidali awtorizzati skont ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 109, 19.4.2013, p. 4).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Qed tinghata awtorizzazzjoni tal-Unjoni bin-numru EU-0027678-0000 lil AS Chemi-Pharm biex tqiegħed fis-suq u tuża l-istess prodott bijoċidali uniku “Chemisept IPA-N” f’konformità mas-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodotti bijoċidali stabbilit fl-Anness.

L-awtorizzazzjoni tal-Unjoni hija valida mit-2 ta’ Lulju 2023 sal-31 ta’ Lulju 2032.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta’ Ġunju 2023.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott għal prodott bijoċidali

Chemisept IPA-N

Prodott tip 1 — Iġjene umana (Dizinfettanti)

Numru tal-awtorizzazzjoni: EU-0027678-0000

Numru tal-ass R4BP: EU-0027678-0000

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA**1.1. Isem (ismijiet) kummerċjali tal-prodott**

Isem kummerċjali	Chemisept IPA-N
------------------	-----------------

1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	Chemi-Pharm AS
	Indirizz	Tänassilma tee 11, 76406 Tänassilma küla, Saku vald Estonja
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0027678-0000	
Numru tal-ass R4BP	EU-0027678-0000	
Data tal-awtorizzazzjoni	2.7.2023	
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni	31.7.2032	

1.3. Manifattur(i) tal-prodott

L-isem tal-manifattur	AS Chemi-Pharm
L-indirizz tal-manifattur	Tänassilma tee 11, 76406 Tänassilma küla, Saku vald, Harju maakond Estonja
Post ta' siti ta' manifattura	AS Chemi-Pharm, Tänassilma tee 11, 76406 Tänassilma küla, Saku vald, Harju maakond Estonja

1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

Sustanza attiva	Propan-1-ol
L-isem tal-manifattur	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
L-indirizz tal-manifattur	Rheinpromenade 4a, 40789 Monheim am Rhein Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX, 77414 Bay City Istat Uniti

Sustanza attiva	Propan-1-ol
L-isem tal-manifattur	BASF SE
L-indirizz tal-manifattur	Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Ġermanja

Sustanza attiva	Propan-1-ol
L-isem tal-manifattur	SASOL Chemie GmbH & Co. KG
L-indirizz tal-manifattur	Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street, 2090 Sandton Afrika t'Isfel
Post ta' siti ta' manifattura	Secunda Chemical Operations, PDP Kruger Street, 2302 Secunda Afrika t'Isfel

Sustanza attiva	Propan-2-ol
L-isem tal-manifattur	INEOS Solvent Germany GmbH
L-indirizz tal-manifattur	Römerstrasse 733, 47443 Moers Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733, 47443 Moers Ġermanja INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88, 44623 Herne Ġermanja

2. KOMPOŻIZZJONI U FORMULAZZJONI TAL-PRODOTT

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva fuq il-kompożizzjoni tal-prodott

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Propan-1-ol		Sustanza attiva	71-23-8	200-746-9	30,0
Propan-2-ol		Sustanza attiva	67-63-0	200-661-7	45,0

2.2. Tip ta' formulazzjoni

AL - Kwalunkwe likwidu iehor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U PREKAWZJONI

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	Likwidu u fwar li jaqbdū. Jagħmel ħsara serja lill-ġhajnejn. Jista' jikkawża hedla jew sturdament. Espożizzjoni ripetuta tista' tikkaguna nixfa jew qsim tal-ġilda.
--------------------------------	--

Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	Bieghed mis-shana, ucuħ jaharqu, xrar tan-nar, fjammi miftuha u sorsi ohra li jaqbd. – Tpejjipx. Żomm il-kontenitur magħluq sew. Evita li tibla' bin-nifs fwar. Uża biss barra jew fpost ventilat sew. JEKK JINGIBED MAN-NIFS: Qieghed lill-persuna għall-arja friska fpożizzjoni komda biex tiehu n-nifs. JEKK JIDHOL FL-GHAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħhihom. Kompli lahlah. Sejjah minnufih CENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib. Ahžen fpost b'ventilazzjoni tajba. Żomm frisk. Ahžen fpost imsakkar. Armi il-kontenitur fi punt tal-ġbir tal-iskart awtorizzat..
------------------------------------	---

4. UŻU(IJ)ET AWTORIZZATI

4.1. Deskrizzjoni użu

Tabella 1

Uża # 1 — għal diżinfekzjoni iġjenika tal-idejn, likwidu

Tip ta' Prodott	TP 01 - Iġjene tal-bniedem
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	Mhux rilevanti.
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterji istadju iżvilupp: ebda data isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Mycobacteria istadju iżvilupp: ebda data isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Fimira istadju iżvilupp: ebda data isem xjentifiku: ebda data isem komuni: vajruses b'involukru istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor — sptarijiet u istituzzjonijiet ohra tal-kura tas-saħħa bħal f' ambulanzi, kliniċi fejn it-tabib jara l-pazjenti, djar tal-kura (inkluż kura fid-djar għall-pazjenti) — canteens tal-isptar, kċejjen kbar, industrij tal-farmaċewtika, siti tal-produzzjoni u laboratorji: diżinfekzjoni iġjenika tal-idejn fug idejn viżibbilment nodfa u xotti. — Għal użu professjonali biss.
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni manwali Deskrizzjoni dettaljata: ghorik

Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Dożaġġ: Mill-inqas 3 ml (uża d-dispensaturi: pereżempju issettja għal 1,5 ml għal kull moviment bl-id, 2 movimenti bl-id għal kull 3 ml) Hin ta' kuntatt: 30 s Dilwizzjoni (%): Prodott lest għall-użu Numru u hin tal-applikazzjoni: M'hemm l-ebda restrizzjoni fin-numru ta' applikazzjonijiet jew fil-hin meta jsiru. M'hemm għalfejn jiġu kkunsidrati l-ebda intervalli ta' sigurtà bejn il-fażijiet ta' applikazzjoni. Il-prodott jista' jintuża fi kwalunkwe hin u ta' spiss skont kif meħtieġ.
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	100, 125, 500, 1 000 ml fi flixkien tal-polietilena ta' densità għolja (HDPE) trasparenti/bojod b'tappijiet flip top tal-polypropilena (PP). Reċipjent cilindriku ta' 5 000 ml tal-HDPE trasparenti/abjad b'tapp bil-kamin tal-HDPE.

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Dawn il-prodotti jistgħu jiġu applikati direttament jew il-prodotti jistgħu jintużaw f'dispensatur jew b'pompa.

Għal għorik tal-idejn iġieniku uża 3 ml tal-prodott u zomm l-idejn imxarrba għal 30 sekonda.

Timlax mill-ġdid.

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu.

4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu.

4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu.

4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu

4.2. deskrizzjoni użu

Tabella 2

Uża # 2 – għad-diżinfazzjoni kirurgika tal-idejn, likwidu

Tip ta' Prodott	TP 01 - Iġjene tal-bniedem
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	Mhux rilevanti.

Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterji istadju iżvilupp: ebda data isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Mycobacteria istadju iżvilupp: ebda data isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Hmira istadju iżvilupp: ebda data isem xjentifiku: ebda data isem komuni: vajruses b'involukru istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Il-prodott jista' jiġi applikat għal diżinfekzzjoni kirurgika tal-idejn fi sptarijiet u istituzzjonijiet tal-kura tas-saħħa oħrajn: diżinfekzzjoni kirurgika tal-idejn fuq idejn viżibbilment nodfa u xotti u l-parti t'isfel tad-driegħ. Għal użu professjonali biss.
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni manwali Deskrizzjoni dettaljata: għorik
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Dożaġġ: Ghorok ammont suffiċjenti f'porzjonijiet ta' 3 ml (uża d-dispensaturi: pereżempju issettja għal 1,5 ml għal kull moviment bl-id, 2 movimenti bl-id għal kull 3 ml). Hin ta' kuntatt: 90 s Dilwizzjoni (%): Prodott lest għall-użu Numru u hin tal-applikazzjoni: M'hemm l-ebda restrizzjoni fin-numru ta' applikazzjonijiet jew fil-hin meta jsiru. M'hemm għalfejn jiġu kkunsidrati l-ebda intervalli ta' sigurtà bejn il-fażijiet ta' applikazzjoni. Il-prodott jista' jintuża fi kwalunkwe hin u ta' spiss skont kif meħtieġ.
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	100, 125, 500, 1 000 ml fi flixkien tal-polietilena ta' densità għolja (HDPE) trasparenti/bojod b'tappijiet flip top tal-polypropilena (PP). Reċipjent ċilindriku ta' 5 000 ml tal-HDPE trasparenti/abjad b'tapp bil-kamin tal-HDPE.

4.2.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Dawn il-prodotti jistgħu jiġu applikati direttament jew il-prodotti jistgħu jintużaw f'dispensatur jew b'pompa.

Għal għorik tal-idejn kirurgiku uża kemm hemm bżonn porzjonijiet ta' 3 ml biex iżżomm l-idejn imxarrba għal 90 sekonda.

Timlax mill-gdid.

4.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.2.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.2.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.2.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

5. DIREZZJONIJET ĠENERALI GĦALL-UŻU ⁽¹⁾

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Għal użu professjonali biss.

5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju

Żommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilħquh it-tfal.

Evita l-kuntatt mal-ġajnejn.

5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Miżuri tal-ewwel għajnuna ġenerali: Ćaqraq il-persuna affettwata miż-żona kontaminata u ħudha post iehor. Ikseb parir/attenzjoni medika jekk thossok ma tiflaħx. Jekk possibbli uri din il-folja.

JEKK JINGĪBED MAN-NIFS: Hu l-persuna f'post fejn hemm arja friska u żommha mistrieħa f'pożizzjoni komda biex tkun tista' tiehu n-nifs. Ćempel ĆENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib.

F'KAŻ TA' KUNTATT MAL-ĠILDA: Aħsel il-ġilda b'ħafna ilma immedjatament. Imbagħad nehhi l-hwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa' tilbishom. Kompli aħsel il-ġilda bl-ilma għal 15-il minuta. Ćempel ĆENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib.

JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Lahlah immedjatament bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkun faċli biex tneħhihom. Kompli lahlah għal mill-inqas 15-il minuta.

Ćempel 112/ambulanza għal assistenza medika.

Informazzjoni għall-istaff tal-kura tas-saħħa/tabib: L-ġajnejn iridu wkoll jiġu mlaħalha ripetutament sakemm tkunu fit-triq għat-tabib jekk ikun hemm esponiment tal-ġajnejn għal kimiċi alkalini (pH > 11), amini u aċidi bħal aċidu aċetiku, aċidu formiku jew aċidu propjoniku.

JEKK JINBELA': Lahlah il-ħalq immedjatament. Agħti xi ħaġa x'tixrob, jekk il-persuna esposta ma tkunx tista' tibra'. TIPPROVOKAX ir-remettar. Ćempel 112/ambulanza għal assistenza medika.

Miżuri f'każ ta' hrug aċċidentali:

Waqqaf it-tnixxija jekk ma jkunx hemm periklu. Nehhi sorsi ta' tqabbid ta' nar. Oqgħod attent ħafna biex tevita ċarġis ta' elettriku statiku. Ara li ma jkun hemm l-ebda fjammi mikxufin. M'hemmx tipjip.

Thallix il-prodott jidhol fis-sistema tad-drenaġġ u sistemi pubbliċi tal-ilma.

Imsaħ b'materjal assorbenti (pereżempju biċċa għall-imsiħ). Assorbi t-tixrib b'solidi inerti, bħal tafal jew trab tad-diatomi kemm jista' jkun malajr. Iġbor b'mod mekkaniku (billi tiknes, tiġbor b'pala). Armi f'konformità mar-regolamenti lokali rilevanti.

⁽¹⁾ L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet oħrajn għall-użu taht din it-taqsimha huma validi għal kull użu awtorizzat.

5.4. Istruzzjonijiet ghar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ir-rimi jrid isir skont ir-regolamenti uffiċjali. Tballax go drejns. Tarmix mal-iskart domestiku. Armi l-kontenut/kontenitur billi tiegħu f'post awtorizzat għall-ġbir tal-iskart. Battal l-ippakkjar kompletament qabel ir-rimi. Meta jkun totalment vojta, il-kontenitur jistgħu jiġu riċiklati bħal kwalunkwe ppakkjar ieħor.

5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Żmien kemm idum tajjeb il-prodott fuq l-ixkaffa: 24 xahar

Aħżen f'post xott, frisk u b'ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sewwa. Żomm 'il bogħod mid-dawl tax-xemx dirett.

Temperatura rakkomandata tal-ħżin: 0-30 °C

Taħżinx f'temperaturi taht 0 °C

Taħżinx viċin ikel, xorb u għalf tal-annimali. Żomm 'il bogħod minn materjal kombustibbli.

6. INFORMAZZJONI OHRA

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1144**tad-9 ta' Ġunju 2023****li jagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-prodott bijoċidali uniku "Bacticide IPA-N" f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 44(5), l-ewwel subparagrafu, tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-24 ta' April 2019, Chemi-Pharm AS issottomettiet applikazzjoni lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ("l-Aġenzija") f'konformità mal-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 u l-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 414/2013 ⁽²⁾ għall-awtorizzazzjoni tal-Unjoni tal-istess prodott bijoċidali uniku, kif imsemmi fl-Artikolu 1 ta' dak ir-Regolament, imsemmi "Bacticide IPA-N", tat-tipi ta' prodott 2 u 4, kif deskritt fl-Anness V tar-Regolament (UE) Nru 528/2012. L-applikazzjoni giet irreġistrata bin-numru tal-każ BC-SM051156-28 fir-Reġistru tal-Prodotti Bijoċidali ("ir-Reġistru"). L-applikazzjoni indikat ukoll in-numru tal-applikazzjoni tal-familja ta' prodotti bijoċidali ta' referenza relatata "Knieler & Team Propanol Family", irreġistrata fir-Reġistru bin-numru tal-każ BC-AQ050985-22.
- (2) L-istess prodott bijoċidali uniku "Bacticide IPA-N" fih il-propan-1-ol u l-propan-2-ol bħala s-sustanzi attivi, li huma inklużi fil-lista tal-Unjoni ta' sustanzi attivi approvati msemmija fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 għat-tipi ta' prodott 2 u 4.
- (3) Fit-8 ta' Diċembru 2021, f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 414/2013, l-Aġenzija ssottomettiet lill-Kummissjoni opinjoni ⁽³⁾ u l-abbozz tas-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali ("SPC") ta' "Bacticide IPA-N".
- (4) L-opinjoni tikkonkludi li d-differenzi proposti bejn l-istess prodott bijoċidali uniku u l-prodott bijoċidali ta' referenza relatat huma limitati għall-informazzjoni li tista' tkun soġġetta għal bidla amministrattiva f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 354/2013 ⁽⁴⁾, u li abbażi tal-valutazzjoni tal-familja ta' prodotti bijoċidali ta' referenza relatata "Knieler & Team Propanol Family" u soġġett għall-konformità mal-abbozz tal-SPC, l-istess prodott bijoċidali uniku jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 19(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (5) Fl-24 ta' Ottubru 2022, l-Aġenzija bagħtet lill-Kummissjoni l-abbozz tal-SPC fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 44(4) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (6) Il-Kummissjoni taqbel mal-opinjoni tal-Aġenzija u għalhekk hija tal-fehma li jixraq li tingħata awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-istess prodott bijoċidali uniku "Bacticide IPA-N".

⁽¹⁾ ĠU L 167, 27.6.2012, p. 1.⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 414/2013 tas-6 ta' Mejju 2013 li jispjega proċedura għall-awtorizzazzjoni ta' prodotti bijoċidali li huma l-istess skont ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 125, 7.5.2013, p. 4).⁽³⁾ L-opinjoni tal-ECHA dwar "Bacticide IPA-N", it-8 ta' Diċembru 2021, <https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation>.⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 354/2013 tat-18 ta' April 2013 dwar bidliet tal-prodotti bijoċidali awtorizzati skont ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 109, 19.4.2013, p. 4).

(7) Il-mizuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Bijoċidali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Qed tingħata l-awtorizzazzjoni tal-Unjoni bin-numru tal-awtorizzazzjoni EU-0027679-0000 lil Chemi-Pharm AS għat-tqegħid fis-suq u għall-użu tal-istess prodott bijoċidali uniku "Bacticide IPA-N", f'konformità mas-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali stabbilit fl-Anness.

L-awtorizzazzjoni tal-Unjoni hija valida mit-2 ta' Lulju 2023 sal-31 ta' Lulju 2032.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ġunju 2023.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott għal prodott bijoċidali

Bacticide IPA-N

Prodott tip 2 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-applikazzjoni diretta fuq il-bnedmin jew fuq l-annimali (Diżinfettanti)

Prodott tip 4 - Qasam tal-ikel u tal-ghalf (Diżinfettanti)

Numru tal-awtorizzazzjoni: EU-0027679-0000

Numru tal-ass R4BP: EU-0027679-0000

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA**1.1. Isem (ismijiet) kummerċjali tal-prodott**

Isem kummerċjali	Bacticide IPA-N
------------------	-----------------

1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	Chemi-Pharm AS
	Indirizz	Tänassilma tee 11, 76406 Tänassilma küla, Saku vald Estonja
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0027679-0000	
Numru tal-ass R4BP	EU-0027679-0000	
Data tal-awtorizzazzjoni	2.7.2023	
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni	31.7.2032	

1.3. Manifattur(i) tal-prodott

L-isem tal-manifattur	AS Chemi-Pharm
L-indirizz tal-manifattur	Tänassilma tee 11, 76406 Tänassilma küla, Saku vald, Harju maakond Estonja
Post ta' siti ta' manifattura	AS Chemi-Pharm, Tänassilma tee 11, 76406 Tänassilma küla, Saku vald, Harju maakond Estonja

1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

Sustanza attiva	Propan-1-ol
L-isem tal-manifattur	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
L-indirizz tal-manifattur	Rheinpromenade 4a, 40789 Monheim am Rhein Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX, 77414 Bay City Istati Uniti

Sustanza attiva	Propan-1-ol
L-isem tal-manifattur	BASF SE
L-indirizz tal-manifattur	Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Ġermanja

Sustanza attiva	Propan-1-ol
L-isem tal-manifattur	SASOL Chemie GmbH & Co. KG
L-indirizz tal-manifattur	Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street, 2090 Sandton Afrika t'Isfel
Post ta' siti ta' manifattura	Secunda Chemical Operations, PDP Kruger Street, 2302 Secunda Afrika t'Isfel

Sustanza attiva	Propan-2-ol
L-isem tal-manifattur	INEOS Solvent Germany GmbH
L-indirizz tal-manifattur	Römerstrasse 733, 47443 Moers Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733, 47443 Moers Ġermanja INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88, 44623 Herne Ġermanja

2. KOMPOŻIZZJONI U FORMULAZZJONI TAL-PRODOTT

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva fuq il-kompożizzjoni tal-prodott

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Propan-1-ol		Sustanza attiva	71-23-8	200-746-9	35,0
Propan-2-ol		Sustanza attiva	67-63-0	200-661-7	35,0

2.2. Tip ta' formulazzjoni

AL - Kwalunkwe likwidu iehor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U PREKAWZJONI

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	Likwidu u fwar li jaqbdū. Jagħmel hsara serja lill-ġhajnejn. Jista' jikkawża ħedla jew sturdament. Espożizzjoni ripetuta tista' tikkawża nixfa jew qsim tal-ġilda.
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	Biegħed mis-shana, ucuħ jaħarqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħra li jaqbdū. – Tpejjipx. Żomm il-kontenitur magħluq sew.

	Evita li tibla' bin-nifs fwar. Uża biss barra jew f'post ventilat sew. Ilbes protezzjoni għall-ghajnejn. JEKK JINGIBED MAN-NIFS: Qieghed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tiehu n-nifs. JEKK JIDHOL FL-GHAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tnehhom. Kompli lahlah. Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib. Ahžen f'post b'ventilazzjoni tajba. Żomm frisk. Ahžen f'post imsakkar. Armi il-kontenitur fi punt tal-gbir tal-iskart awtorizzat.
--	--

4. UŻU(IJ)ET AWTORIZZATI

4.1. Deskrizzjoni użu

Tabella 1

Uża # 1 – Diżinfekzzjoni RTU ta' uċuħ żgħar iebsa u mhux porużi, likwidu

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumix maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	Mhux rilevanti.
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterji istadju iżvilupp: ebda data isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Hmira istadju iżvilupp: ebda data isem xjentifiku: ebda data isem komuni: vajruses (attività viruċidali tal-ispettru limitata) istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor faċilitajiet tal-kura tas-saħħa u industrija tal-farmaċewtika u l-kożmetika, ambjenti viċin il-pazjenti, żoni tax-xogħol/skrivaniji, tagħmir ġenerali (minbarra uċuħ li jiġu f'kuntatt mal-ikel); diżinfekzzjoni ta' uċuħ żgħar iebsa/mhux porużi. Għal użu professjonali biss.
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni manwali Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfettant tal-uċuħ lest biex jintuża f'temperatura tal-kamra ($20 \pm 2^{\circ}\text{C}$). Il-wiċċ shiħ li jrid jiġi diżinfettat jiġi mxarrab billi tferra jew tisprejja minn ftit distanza 'l bogħod u mbagħad timshu sew b'biċċa. L-ammont tal-prodott għandu jkun biżżejjed (massimu 50 ml/m^2) biex iżżomm il-wiċċ imxarrab matul il-ħin ta' kuntatt.

Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Hin minimu tal-esponiment: • għall-kontroll tal-batterji, fungi unicellulari u vajruses b'involukru: 60 sek • għall-kontroll tal-vajruses (attività viruċidali tal-ispettru limitata): 5 min Dilwizzjoni (%): Prodott lest għall-użu Numru u hin tal-applikazzjoni: Frekwenza raġonevoli ta' diżinfekzjoni f'kamra ta' pazjent hija 1-2 kuljum. In-numru ta' applikazzjonijiet massimi huwa 6 kuljum. M'hemm għalfejn jiġu kkunsidrati l-ebda intervalli ta' sigurtà bejn il-fażijiet ta' applikazzjoni.
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Flixxun ta' 100, 500, 750, u 1 000 ml tal-polietilena ta' densità għolja (HDPE) trasparenti/abjad b'tappijiet flip top tal-polypropilena (PP) (aċċessorju: tapp bil-kamin tal-PP b'ras għall-isprejjar); Reċipjent ċilindriku ta' 5 000 ml tal-HDPE trasparenti/abjad b'tapp bil-kamin tal-HDPE.

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

L-uċuħ iridu jkunu dejjem viżibbilment nodfa qabel id-diżinfekzjoni. In-numru ta' applikazzjonijiet massimi huwa 6 kuljum.

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.2. Deskrizzjoni użu

Tabella 2

Uża # 2 – Diżinfekzjoni RTU ta' uċuħ żgħar iebsa u mhux porużi, likwidu

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	Mhux rilevanti.
Organiżmu/Organiżmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterji istadju iżvilupp: ebda data isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Hmira istadju iżvilupp: ebda data

Qasam tal-użu	Indoor faċilitajiet tal-kura tas-saħħa u fl-industrija tal-ikel, preparazzjoni u mmanigġjar tal-ikel fi kċejjen/ristoranti: ddiżinfazzjoni ta' ucuħ żgħar iebsa/mhux porużi. Għal użu professjonali biss.
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni manwali Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfettant tal-ucuħ lest biex jintuża f'temperatura tal-kamra (20 ± 2 °C). Il-wiċċ shiħ li jrid jiġi diżinfettat jiġi mxarrab billi tferra jew tisprejja minn fitt distanza 'l bogħod u mbagħad timshu sew b'biċċa. L-ammont tal-prodott għandu jkun biżżejjed (massimu 50 ml/m ²) biex iżżomm il-wiċċ imxarrab matul il-hin ta' kuntatt.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Hin minimu tal-esponiment: għall-kontroll tal-batterji u fungi unicellulari f'temperatura ta' 20 °C: 60 sek Dilwizzjoni (%): Prodott lest għall-użu Numru u hin tal-applikazzjoni: Il-prodotti jistgħu jintużaw kemm-il darba jkun meħtieġ. Frekwenza raġonevoli fil-kċejjen hija 1-2 kuljum. M'hemm għalfejn jiġu kkunsidrati l-ebda intervalli ta' sigurtà bejn il-fażijiet ta' applikazzjoni.
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Flixkun ta' 100, 500, 750, u 1 000 ml tal-polietilena ta' densità għolja (HDPE) trasparenti/abjad b'tappijiet flip top tal-polypropilena (PP) (aċċessorju: tapp bil-kamin tal-PP b'ras għall-isprejjar); Reċipjent ċilindriku ta' 5 000 ml tal-HDPE trasparenti/abjad b'tapp bil-kamin tal-HDPE.

4.2.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

L-ucuħ iridu jkunu dejjem viżibbilment nodfa qabel id-diżinfazzjoni.

4.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.2.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.2.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.2.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

5. DIREZZJONIJET ĠENERALI Għall-UŻU ⁽¹⁾

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Għal użu professjonali biss.

⁽¹⁾ L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet oħrajn għall-użu taħt din it-taqsimha huma validi għal kull użu awtorizzat.

5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju

L-użu ta' protezzjoni għall-għajnejn matul l-immaniġġjar tal-prodott huwa mandatorju..

Żommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilhqquh it-tfal

5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajjnuna u l-miżuri ta' emergenza biex jipproteġu l-ambjent

Miżuri tal-ewwel għajjnuna ġenerali: Ċaqlaq il-persuna affettwata miż-żona kontaminata u hudha post iehor. Ikseb parir/attenzjoni medika jekk thossok ma tiflahx. Jekk possibbli uri din il-folja.

JEKK JINGIBED MAN-NIFS: Hu l-persuna f'post fejn hemm arja friska u zommha mistrieħa f'pożizzjoni komda biex tkun tista' tiehu n-nifs. Ċempel ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib.

F'KAŻ TA' KUNTATT MAL-ĠILDA: Aħsel il-ġilda b'hafna ilma immedjatament. Imbagħad nehhi l-hwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa' tilbishom. Kompli aħsel il-ġilda bl-ilma għal 15-il minuta. Ċempel ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib.

JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Lahlah immedjatament bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkun faċli biex tnehhom. Kompli lahlah għal mill-inqas 15-il minuta. Ċempel 112/ambulanza għal assistenza medika.

Informazzjoni għall-istaff tal-kura tas-saħħa/tabib:

L-għajnejn iridu wkoll jiġu mlaħħa ripetutament sakemm tkunu fit-triq għat-tabib jekk ikun hemm esponiment tal-għajn għal kimiċi alkalini ($\text{pH} > 11$), amini u aċidi bħal aċidu aċetiku, aċidu formiku jew aċidu propjoniku.

JEKK JINBELA': Lahlah il-halq immedjatament. Agħti xi haġa x'tixrob, jekk il-persuna espota ma tkunx tista' tibra'. TIPPROVOKAX ir-remettar. Ċempel 112/ambulanza għal assistenza medika.

Miżuri f'każ ta' hrug aċċidentali: Waqqaf it-tnixxija jekk ma jkunx hemm periklu. Nehhi sorsi ta' tqabbid ta' nar. Oqgħod attent hafna biex tevita ċarġis ta' elettriku statiku. Ara li ma jkun hemm l-ebda fjammi mikxufin. M'hemmx tipjip. Thallix il-prodott jidhol fis-sistema tad-drenaġġ u sistemi pubbliċi tal-ilma. Imsaħ b'materjal assorbenti (pereżempju biċċa għall-imsiħ). Assorbi t-tixrib b'solidi inert, bħal tafal jew trab tad-diatomi kemm jista' jkun malajr. Iġbor b'mod mekkaniku (billi tiknes, tiġbor b'pala). Armi f'konformità mar-regolamenti lokali rilevanti.

5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ir-rimi jrid isir skont ir-regolamenti uffiċjali. Tbattalx go drejns. Tarmix mal-iskart domestiku. Armi l-kontenut/kontenitur billi tiegħu f'post awtorizzat għall-gbir tal-iskart. Battal l-ippakkjar kompletament qabel ir-rimi. Meta jkun totalment vojta, il-kontenituri jistgħu jiġu riċiklati bħal kwalunkwe ppakkjar iehor.

5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Żmien kemm idum tajjeb il-prodott fuq l-ixkaffa: 24 xahar

Aħżen f'post xott, frisk u b'ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sewwa. Żomm 'il bogħod mid-dawl tax-xemx dirett.

Temperatura rakkomandata tal-ħżin: 0-30 °C

Taħżinx f'temperaturi taht 0 °C

Taħżinx viċin ikel, xorb u għalf tal-annimali. Żomm 'il bogħod minn materjal kombustibbli.

6. INFORMAZZJONI OHRA

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1145

tas-7 ta' Ġunju 2023

li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333 dwar ċerti miżuri ta' emerġenza li għandhom x'jaqsmu mal-gidri tan-nagħaġ u mal-gidri tal-mogħoż fi Spanja

(notifikata bid-dokument C(2023) 3806)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(It-test bl-Ispanjol biss huwa awtentiku)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar il-mard trażmissibbli tal-annimali u li jemenda u jhassar ċerti atti fil-qasam tas-saħħa tal-annimali ("Ligi dwar is-Saħħa tal-Annimali")⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 259(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2333⁽²⁾ giet adottata fil-qafas tar-Regolament (UE) 2016/429, u tistabbilixxi l-miżuri ta' emerġenza relatati mat-tifqighat tal-gidri tan-nagħaġ u tal-gidri tal-mogħoż fi Spanja, li nstabu fir-reġjuni ta' Andalusia u Castilla-La Mancha, fejn jiffurmaw żewġ clusters distinti, wiehed f'kull reġjun. Dik id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tapplika sal-31 ta' Ottubru 2023.
- (2) B'mod aktar partikolari, id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333 tipprevedi li ż-żoni ta' protezzjoni, ta' sorveljanza u ż-żoni ristretti ulterjuri, li jridu jiġu stabbiliti minn Spanja wara t-tifqighat tal-gidri tan-nagħaġ u tal-gidri tal-mogħoż, f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/687⁽³⁾, iridu jinkludu mill-inqas iż-żoni elenkati fl-Anness ta' dik id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni.
- (3) Minbarra ż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza, giet stabbilita żona ristretta ulterjuri, f'konformità mal-Artikolu 21(1), il-punt (c), tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687, fir-reġjun ta' Andalusia u fir-reġjun ta' Castilla-La Mancha, fejn Spanja jehtieg tapplika ċerti miżuri rigward ir-restrizzjonijiet fil-movimenti tan-nagħaġ u tal-mogħoż barra minn dik iż-żona ristretta ulterjuri, halli tevita t-tixrid tal-gidri tan-nagħaġ u gidri tal-mogħoż fil-bqija tat-territorju tagħha u fil-bqija tal-Unjoni.
- (4) Wara l-adozzjoni tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333, Spanja nnotifikat lill-Kummissjoni b'għadd ta' tifqighat addizzjonali tal-gidri tan-nagħaġ u tal-gidri tal-mogħoż fi stabbilimenti fejn kienu jinżammu n-nagħaġ u/jew il-mogħoż. Minhabba f'hekk, ġew emendati sussegwentement iż-żoni elenkati bħala żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza, kif ukoll żoni ristretti ulterjuri fi Spanja, fl-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333. L-aħħar emenda ta' dak l-Anness saret bid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/872⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 84, 31.3.2016, p. 1.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2333 tat-23 ta' Novembru 2022 dwar ċerti miżuri ta' emerġenza li għandhom x'jaqsmu mal-gidri tan-nagħaġ u mal-gidri tal-mogħoż fi Spanja u li thassar id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/1913 (ĠU L 308, 29.11.2022, p. 22).

⁽³⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/687 tas-17 ta' Diċembru 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli għall-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard elenkat (ĠU L 174, 3.6.2020, p. 64).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/872 tal-20 ta' April 2023 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333 dwar ċerti miżuri ta' emerġenza li għandhom x'jaqsmu mal-gidri tan-nagħaġ u mal-gidri tal-mogħoż fi Spanja (ĠU L 113, 28.4.2023, p. 49).

- (5) Mid-data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/872 sal-lum, Spanja nnotifikat lill-Kummissjoni dwar tifqigha ohra tal-gidri tan-naghaġ u tal-gidri tal-moghoż fi stabbilimenti fejn kienu jinżammu n-naghaġ u/jew il-moghoż, fir-regjun ta' Castilla-La Mancha, b'mod aktar speċifiku fil-Provinċja ta' Cuenca, fiż-żona ta' sorveljanza diġà stabbilita f'dak ir-regjun.
- (6) L-awtorità kompetenti ta' Spanja hadet il-miżuri mehtieġa għall-kontroll tal-mard f'konformità mar-Regolament Delegat (UE) 2020/687, fosthom bl-istabbiliment ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza madwar it-tifqigha l-gdida. Spanja żammet ukoll iż-żoni ristretti stabbiliti qabel, madwar it-tifqighat preċedenti, irreġistrati sa mill-bidu tal-2023 f'Castilla-La Mancha, fil-Provinċja ta' Ciudad Real.
- (7) Għalhekk, iż-żoni elenkati b'hala żoni ta' protezzjoni, ta' sorveljanza u ż-żoni ristretti ulterjuri għal Spanja fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333, jenhtieġ li jiġu emendati, fl-ispazju u fil-hin, filwaqt li titqies is-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali fir-rigward tal-gidri tan-naghaġ u gidri tal-moghoż fir-regjun ta' Castilla-La Mancha.
- (8) Minhabba l-urgenza tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni rigward it-tixrid tal-gidri tan-naghaġ u tal-gidri tal-moghoż, hu importanti li l-emendi li jridu jsiru fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333 b'din id-Deciżjoni jsiru effettivi kemm jista' jkun malajr.
- (9) Barra minn hekk, filwaqt li titqies is-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali fl-Unjoni rigward il-gidri tan-naghaġ u l-gidri tal-moghoż, il-perjodu tal-applikazzjoni tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333 jenhtieġ li jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru 2023.
- (10) Għalhekk, jenhtieġ li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333 tiġi emendata skont dan.
- (11) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Emendi għad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333 hija emendata kif ġej:

1. L-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 5

Applikazzjoni

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2023.”;

2. L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2333 huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Destinatari

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Renju ta' Spanja.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Ġunju 2023.

Għall-Kummissjoni
Stella KYRIAKIDES
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

“ANNEX

A. Żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti madwar it-tifqighat ikkonfermati

Reġjun u numru ta' referenza tal-ADIS tat-tifqigha	Żoni stabbiliti bħala żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza, parti miż-żoni ristretti fi Spanja kif imsemmi fl-Artikolu 1	Data sa meta applikabbli
Ir-reġjun ta' Castilla-La Mancha ES-CAPRIPOX-2023-00003 ES-CAPRIPOX-2023-00004 ES-CAPRIPOX-2023-00005 ES-CAPRIPOX-2023-00006 ES-CAPRIPOX-2023-00007	Żona ta' protezzjoni: Żona ta' protezzjoni li tinkludi ż-żoni li ġejjin: Fil-provinċja ta' Ciudad Real, il-muniċipalitajiet ta': — Alcázar de San Juan — Campo de Criptana — Pedro Muñoz Fil-provinċja ta' Albacete, il-muniċipalità ta': — Minaya Fil-provinċja ta' Cuenca, il-muniċipalitajiet ta': — Sisante — Casas de Fernando Alonso — Casas de Haro — Casas de los Pinos — El Pedernoso — El Provencio — Las Mesas — Las Pedroñeras — Mota del Cuervo — Pozoamargo — San Clemente — Santa María de los Llanos — Vara de Rey	20.7.2023
	Żona ta' sorveljanza: Żona ta' sorveljanza li tinkludi ż-żoni li ġejjin: Fil-provinċja ta' Ciudad Real, il-muniċipalitajiet ta': — Villarta de San Juan — Villarrubia de los Ojos — Tomelloso — Socuéllamos — Puerto Lápice — Manzanares — Llanos de Caudillo — Las Labores — Herencia — Daimiel	7.8.2023

	— Argamasilla de Alba — Arenas de San Juan — Arenales de San Gregorio Fil-provinċja ta' Toledo, il-muniċipalitajiet ta': — Villafranca de los Caballeros — Villacañas — Quintanar de la Orden — Quero — Miguel Esteban — Madridejos — La Villa de Don Fabrique — La Puebla de Almoradiel — El Toboso — Camuñas Fil-provinċja ta' Cuenca, il-muniċipalitajiet ta': — Atalaya del Cañavate — Cañada Juncosa — El Cañavate — Honrubia — Pinarejo — Alarcón — Casas de Benítez — Casas de Guijarro — Casasimarro — El Picazo — Pozorrubielos de la Mancha — Quintanar del Rey — Tébar — Valhermoso de la Fuente — Villanueva de la Jara — Belmonte — Carrascosa de Haro — La Alberca de Zánacara — Los Hinojosos — Monreal del Llano — Rada de Haro — Santa María del Campo Rus — Villaescusa de Haro (only the exclave of Dehesa de Alcahozo) Fil-provinċja ta' Albacete, il-muniċipalitajiet ta': — Fuensanta — La Roda — Munera — Tarazona de la Mancha — Villalgordo del Júcar — Villarrobledo	
--	---	--

	Żona ta' sorveljanza: Żona ta' sorveljanza li tinkludi ż-żoni li ġejjin: Fil-provinċja ta' Ciudad Real, il-muniċipalitajiet ta': — Alcázar de San Juan — Campo de Criptana — Pedro Muñoz Fil-provinċja ta' Albacete, il-muniċipalità ta': — Minaya Fil-provinċja ta' Cuenca, il-muniċipalitajiet ta': — Sisante — Casas de Fernando Alonso — Casas de Haro — Casas de los Pinos — El Pedernoso — El Provencio — Las Mesas — Las Pedroñeras — Mota del Cuervo — Pozoamargo — San Clemente — Santa María de los Llanos — Vara de Rey	21.7.2023–7.8.2023
--	---	--------------------

B. Żoni ristretti ulterjuri

Reġjun	Żoni stabbiliti bħala żoni ristretti ulterjuri, parti miż-żoni ristretti fi Spanja kif imsemmi fl-Artikolu 1	Data sa meta applikabbli
Ir-reġjun ta' Castilla-La Mancha	Żona ristretta ulterjuri li tinkludi l-provinċji li ġejjin: — Albacete — Ciudad Real — Cuenca — Toledo	25.9.2023"

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI Nru 1/2023 TAL-KUMITAT KONGUNT STABILIT MILL-FTEHIM BEJN IL-KOMUNITÀ EWROPEA U L-ISTATI UNITI TAL-AMERKA

tas-26 ta' Mejju 2023

dwar ir-rikonoxximent reċiproku taċ-ċertifikati tal-konformità għal apparat marittimu li temenda l-Annessi I, II u III [2023/1146]

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerka dwar ir-rikonoxximent reċiproku taċ-ċertifikati tal-konformità għal apparat marittimu, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu;

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 7(3)(d) tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerka dwar ir-rikonoxximent reċiproku taċ-ċertifikati tal-konformità għal apparat marittimu ("il-Ftehim"), il-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 7(1) tal-Ftehim jista' jemenda l-Annessi li jigu miegħu.
- (2) Sabiex tiġi appoġġata l-implimentazzjoni kif suppost tal-leġizlazzjoni li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Ftehim, huwa importanti li jigu inklużi interpretazzjonijiet żviluppati mill-grupp ta' koordinazzjoni tal-korp notifikat stabbilit skont id-Direttiva 2014/90/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ kif ukoll gwida ta' strateġija politika mahruġa mill-Gwardja tal-Kosta tal-Istati Uniti fil-lista ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi elenkati fl-Anness I.
- (3) Għalhekk, l-Anness I tal-Ftehim jenhtieg li jiġi emendat skont dan.
- (4) F'konformità mal-Artikolu 7(3)(a) tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt huwa responsabbli għall-iżvilupp u ż-żamma tal-lista fl-Anness II ta' prodotti u dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji u amministrattivi assoċjati li l-Partijiet ikunu ddeterminaw li huma ekwivalenti.
- (5) Filwaqt li kkunsidraw il-progress tekniku u l-bidliet fl-istrumenti internazzjonali rilevanti, l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerka qablu dwar il-modifika tal-kopertura tal-prodotti għar-rikonoxximent reċiproku.
- (6) Għalhekk, l-Anness II tal-Ftehim jenhtieg li jiġi emendat skont dan.
- (7) Il-lista tal-awtoritajiet regolatorji u l-indirizzi tagħhom jenhtieg li tiġi aġġornata u l-awtorità regolatorja tar-Renju Unit jenhtieg li titnehha.
- (8) Għalhekk, l-Anness III tal-Ftehim jenhtieg li jiġi emendat skont dan.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2014/90/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar tagħmir tal-baħar u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/98/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 146).

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

L-Annessi I, II u III tal-Ftehim huma sostitwiti bit-test fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Din id-Deciżjoni, magħmula f'zewġ kopji, għandha tiġi ffirmata mir-rappreżentanti tal-Kumitat Kongunt li huma awtorizzati jaġixxu fisem il-Partijiet għall-finijiet tal-emendar tal-Ftehim. Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva minn dakinhar li ssir l-aħħar wahda minn dawn il-firem.

Fisem l-Istati Uniti tal-Amerka

Sushan DEMIRJIAN

Iffirmata fi Brussell, fis-26 ta' Mejju 2023

F'isem l-Unjoni Ewropea

Lucian CERNAT

Iffirmata fi Brussell, fis-26 ta' Mejju 2023

ANNESS

"ANNESS I

LEĠIŻLAZZJONI, REGOLAMENTI U DISPOŻIZZJONIJET AMMINISTRATTIVI

Leġiżlazzjoni, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-UE:

- Id-Direttiva 2014/90/UE (minn hawn 'il quddiem imsejha "MED") u l-atti ta' implimentazzjoni adottati f'konformità mal-Artikoli 35(2) u (3) ta' dik id-Direttiva, li huma ppubblikati f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u disponibbli fuq <https://portal.med.emsa.europa.eu/>.
- Linji gwida għall-implimentazzjoni, b'mod partikolari, ta' proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità li jaqgħu taħt il-MED, huma previsti minn:
 - Il-"Gwida Blu" dwar l-implimentazzjoni tar-regoli tal-prodotti tal-UE għall-2022; u
 - Interpretazzjonijiet żviluppati mill-grupp ta' koordinazzjoni tal-korp notifikat stabbilit skont id-Direttiva 2014/90/UE (MarED), approvati mill-Kumitat dwar l-Ibħra Protetti u l-Prevenzjoni ta' Tniġġis minn Bastimenti stabbilit skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) 2099/2002 (COSS) u disponibbli għall-pubbliku fuq <https://portal.med.emsa.europa.eu/>.

Leġiżlazzjoni, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Uniti:

- It-Titolu 46 tal-Kodiċi tal-Istati Uniti (46 U.S.C. 3306), jipprovdi awtorità statutorja lill-Gwardja tal-Kosta tal-Istati Uniti (permezz ta' delega mis-Segretarju tad-Dipartiment tas-Sigurtà Interna) biex tohroġ regolamenti għall-approvazzjoni tal-apparat marittimu.
- Il-Kodiċi tar-Regolamenti Federali tal-Istati Uniti (United States Code of Federal Regulations)
 - It-Titolu 46, is-Sottoparti 2.75 u l-Parti 159, b'rabta mal-awtoritajiet u l-proċeduri għall-approvazzjoni ta' apparat marittimu mill-Gwardja tal-Kosta tal-Istati Uniti;
 - it-Titolu 46, il-Partijiet 160 sa 164, għat-tagħmir tas-salvataġġ, it-tagħmir elettriku, is-sistemi tal-inġinerija;
 - it-Titolu 47, il-Parti 80 għat-tagħmir tar-radju. Tagħmir li jinkludi radjutražmettitur huwa rregolat mill-Kummissjoni Federali għall-Komunikazzjoni (FCC, Federal Communications Commission) tal-Istati Uniti u jirrikjedi ċertifikazzjoni tat-tip FCC qabel ma tali tagħmir jiġi kkummerċjalizzat, mibjugħ jew użat fl-Istati Uniti Dawn l-elementi huma identifikati permezz ta' § fl-Anness II.
- Gwida ta' strateġija politika mahruġa mill-Gwardja tal-Kosta tal-Istati Uniti
 - Navigation and Vessel Inspection Circular (NVIC) 02-19 li tirrigwarda l-approvazzjonijiet mahruġa mill-Gwardja tal-Kosta tal-Istati Uniti skont il-Ftehim dwar ir-rikonossiment reċiproku;
 - NVIC 08-01, għall-approvazzjoni tat-tagħmir tan-navigazzjoni;
 - Gwida addizzjonali tinsab fuq: <https://www.dco.uscg.mil/CG-ENG-4/Equipment/>.

"ANNEX II

KOPERTURA TA' PRODOTTI GHAR-RIKONOXIMENT REĊIPROKU**Apparat tas-salvataġġ**

Identifikazzjoni tal-element tal-prodott	In-numru tal-element tal-UE	L-element tal-Istati Uniti
Dwal li jindika l-pożizzjoni tal-apparat ta' salvataġġ: għall-opri tal-baħar tas-sopravivenza u d-dgħajjes tas-salvataġġ	MED/1.2a	161.101
Dwal li jindika l-pożizzjoni tal-apparat ta' salvataġġ: għall-bagi tas-salvataġġ	MED/1.2b	161.110
Dwal li jindika l-pożizzjoni tal-apparat ta' salvataġġ: għall-gkieket tas-salvataġġ	MED/1.2c	161.112
Sinjali bid-duhhan li jattivaw lilhom infushom għal fuq il-bagi tas-salvataġġ Nota: Id-data ta' skadenza ma għandhiex taqbeż 48 xahar wara x-xahar tal-manifattura.	MED/1.3	160.157
Flares tal-paraxut li jittellghu bir-rokit (pirotekniċi) Nota: Id-data ta' skadenza ma għandhiex taqbeż 48 xahar wara x-xahar tal-manifattura.	MED/1.8	160.136
Flares tal-idejn (pirotekniċi) Nota: Id-data ta' skadenza ma għandhiex taqbeż 48 xahar wara x-xahar tal-manifattura.	MED/1.9	160.121
Sinjali tad-duhhan li jzommu f'wiċċ l-ilma (pirotekniċi) Nota: Id-data ta' skadenza ma għandhiex taqbeż 48 xahar wara x-xahar tal-manifattura.	MED/1.10	160.122
Apparat għat-tfiġh tal-ħbula Nota: Id-data ta' skadenza ma għandhiex taqbeż 48 xahar wara x-xahar tal-manifattura.	MED/1.11	160.040
Ĉattri tas-salvataġġ riġidi Nota: Il-pakkett ta' emerġenza mhuwiex kopert mill-Ftehim	MED/1.13	160.118
Ĉattri tas-salvataġġ li jiddritaw waħedhom (ċattri tas-salvataġġ riġidi biss/ċattri tas-salvataġġ li jintnefhu mhuwiex koperti) Nota: Il-pakkett ta' emerġenza mhuwiex kopert mill-Ftehim	MED/1.14b	160.118
Ĉattri tas-salvataġġ, reversibbli bit-tinda (ċattri tas-salvataġġ riġidi biss/ċattri tas-salvataġġ li jintnefhu mhuwiex koperti) Nota: Il-pakkett ta' emerġenza mhuwiex kopert mill-Ftehim	MED/1.15	160.118
Apparat li jippermetti ċ-ċattri tas-salvataġġ jiggalleġġaw liberament (unitajiet ta' rilaxx idrostatiku)	MED/1.16	160.162
Mekkaniżmu ta' żganc għal: Dgħajjes tas-sopravivenza u dgħajjes tas-salvataġġ (varati bil-ħabel jew bil-ħbula tal-parank) Limitat għall-ganc ta' attivazzjoni awtomatika taċ-ċattri tas-salvataġġ li jitniżżlu fl-ilma permezz ta' gruwja	MED/1.26a	160.170

Identifikazzjoni tal-element tal-prodott	In-numru tal-element tal-UE	L-element tal-Istati Uniti
Mekkaniżmu ta' żganaċ għal: Ċattri tas-salvataġġ (varati bil-ħabel jew bil-ħbula tal-parank)	MED/1.26b	160.170
Limitat għall-ganaċ ta' attivazzjoni awtomatika taċ-ċattri tas-salvataġġ li jitniżżlu fl-ilma permezz ta' gruwja		
Sistemi ta' evakwazzjoni fuq il-baħar	MED/1.27	160.175
Slielem għall-Imbarkazzjoni	MED/1.29	160.117
Materjali retroriflettivi	MED/1.30	164.018

Protezzjoni kontra n-nirien

Identifikazzjoni tal-element tal-prodott	In-numru tal-element tal-UE	In-numru tal-element tal-Istati Uniti
Il-koperturi primarji tal-gverta	MED/3.1	164.106
Integrità kontra n-nar ta' diviżjonijiet tal-Klassi "A" u "B": Diviżjonijiet tal-klassi "A": assemblaġġi tal-gverta A-60	MED/3.11a	164.105
Integrità kontra n-nar ta' diviżjonijiet tal-Klassi "A" u "B": Diviżjonijiet tal-klassi "A": iżolazzjoni strutturali A-60	MED/3.11a	164.107
Integrità kontra n-nar ta' diviżjonijiet tal-Klassi "A" u "B": Diviżjonijiet tal-klassi "B". - paratiji.	MED/3.11b	164.108
Integrità kontra n-nar ta' diviżjonijiet tal-Klassi "A" u "B": Diviżjonijiet tal-klassi "B". - soqfa.	MED/3.11b	164.110
Materjali mhux kombustibbli	MED/3.13	164.109
Bibien kontra n-nar Limitat għal bibien kontra n-nar mingħajr twieqi jew b'erja totali ta' twieqi mhux aktar minn 645 cm ² f'kull qoxra tal-bieb, sakemm it-testijiet tal-isparar tal-ilma bil-pajp, tal-fluss termiku u/jew taż-żidiet fit-temperatura ma jsirux skont il-gwida ta' approvazzjoni USCG. Approvazzjoni limitata għad-daqs massimu ta' bieb ittestjat. Il-bibien iridu jintużaw b'disinn ta' qafas ittestjat għan-nar.	MED/3.16	164.136
Komponenti tas-sistemi ta' kontroll għall-bibien kontra n-nar	MED/3.17	164.146
Materjali tas-superfiċe u kisjiet tal-art b'karatteristiċi li jrażżnu t-tixrid tal-fjammi: fuljetti dekorattivi.	MED/3.18a	164.112
Materjali tas-superfiċe u kisjiet tal-art b'karatteristiċi li jrażżnu t-tixrid tal-fjammi: sistemi ta' żebgħa.	MED/3.18b	164.112
Materjali tas-superfiċe u kisjiet tal-art b'karatteristiċi li jrażżnu t-tixrid tal-fjammi: kisjiet tal-art.	MED/3.18c	164.117
Materjali tas-superfiċe u kisjiet tal-art b'karatteristiċi li jrażżnu t-tixrid tal-fjammi: membrana tal-kanali kombustibbli.	MED/3.18f	164.112

Identifikazzjoni tal-element tal-prodott	In-numru tal-element tal-UE	In-numru tal-element tal-Istati Uniti
Drapperiji, purtieri u materjali tessili oħrajn imdendlin	MED/3.19	164.111
Għamara bit-tapizzerija: Materjal tal-kisi għal materjal tal-mili ritardant tal-fjammi	MED/3.20b	164.144
Għamara bit-tapizzerija: Materjal tal-kisi għal materjal tal-mili ritardant tal-fjammi (ittestjat f'kombinament speċifiku kif maħsub għal applikazzjoni ulterjuri).	MED/3.20c	164.144
Komponenti tal-marqad	MED/3.21	164.142
Smorzaturi tan-nar	MED/3.22	164.139
Penetrazzjonijiet li jgħaddu minn diviżjonijiet tal-Klassi "A" li minnhom jgħaddu tranżiti għall-kejbils tal-elettriku.	MED/3.26a	164.138
Penetrazzjonijiet li jgħaddu minn diviżjonijiet tal-Klassi "A" li minnhom jgħaddu pajpijiet, kanali, trunkijiet, eċċ.	MED/3.26b	164.138
Materjali li jirrestringu n-nar (għajr għamara) għal inġenji ta' veloċità għolja	MED/3.32	164.201
Materjali li jirrestringu n-nar għall-għamara ta' inġenji b'veloċità għolja	MED/3.33	164.201
Diviżjonijiet rezistenti għan-nar għall-inġenji ta' veloċità għolja	MED/3.34	164.207
Diviżjonijiet tal-klassi "C"	MED/3.64	164.109

Tagħmir tan-navigazzjoni

Identifikazzjoni tal-element tal-prodott	L-element tal-UE	In-numru tal-element tal-Istati Uniti
Boxxla manjetika Klassi A għall-vapuri	MED/4.1	165.101
Apparat li jittirażmetti r-rotta THD (metodu manjetiku)	MED/4.2	165.102
Tagħmir għall-kejl tad-distanzi permezz tal-eku	MED/4.6	165.107
Tagħmir għall-kejl tal-veloċità u tad-distanza (SDME)	MED/4.7	165.105
Indikatur tar-rata tad-dawran	MED/4.9	165.106
Sistema għall-kontroll tar-rotta (HCS)	MED/4.16	165.110
Indikatur tal-angolu tat-tmun	MED/4.20	165.167
Indikatur tar-revoluzzjonijiet tal-iskrun	MED/4.21	165.168
Indikatur tal-pass tal-iskrun	MED/4.22	165.169
Registratur tad-data dwar il-vjaġġ (VDR)	MED/4.29	165.150
Sistema għall-wiri tal-mapep elettronici u tal-informazzjoni (ECDIS) bil-backup, u sistema għall-wiri tar-raster charts (RCDS)	MED/4.30	165.123 165.124
Tagħmir universali tas-sistema ta' identifikazzjoni awtomatika (AIS)	MED/4.32	165.155
Sistema ta' kontroll tar-rotta (taħdem fil-veloċità tal-vapur mill-veloċità minima tal-manuvrar sa 30 knot)	MED/4.33	165.112

Identifikazzjoni tal-element tal-prodott	L-element tal-UE	In-numru tal-element tal-Istati Uniti
Riflettur tar-radar tat-tip passiv	MED/4.39	165.160
Sistema għall-kontroll tar-rotta għal inġenji ta' veloċità għolja	MED/4.40	165.210
Apparat li jittrażmetti r-rotta THD (metodu GNSS)	MED/4.41	165.102
Fanal tat-tiftix għall-inġenji ta' veloċità għolja	MED/4.42	165.252
Tagħmir għall-vizzjoni fid-dlam għall-inġenji ta' veloċità għolja	MED/4.43	165.251
Apparat li jittrażmetti r-rotta THD (metodu ġiroskopiku)	MED/4.46	165.102
Reġistratur simplifikat tad-data dwar il-vjaġġ (S- VDR)	MED/4.47	165.151
Sellum għall-pilota	MED/4.49	163.003
Lampa tas-sinjalar binhar	MED/4.52	165.166
Sistema ta' Allarm għall-Għassa Navigazzjonali fuq il-Pont (BNWAS)	MED/4.57	165.142
Sistema ta' riċetturi akustiċi	MED/4.58	165.165
Sistema tan-navigazzjoni integrata	MED/4.59	165.141
Tagħmir GPS	MED/4.63	165.130
Tagħmir GLONASS	MED/4.63	165.131
Tagħmir DGPS	MED/4.63	165.132
Tagħmir DGLONASS	MED/4.63	165.133
Tagħmir tar-radar CAT 1 (It-tagħmir tar-radar użat mal-ARPA jrid ikollu ċertifikazzjonijiet separati tal-UE u tal-Istati Uniti) [†]	MED/4.64	165.115
Tagħmir tar-radar CAT 2 (It-tagħmir tar-radar użat mal-ATA jrid ikollu ċertifikazzjonijiet separati tal-UE u tal-Istati Uniti) [†]	MED/4.64	165.116
Tagħmir tar-radar CAT 3 (It-tagħmir tar-radar użat mal-EPA jrid ikollu ċertifikazzjonijiet separati tal-UE u tal-Istati Uniti) [†]	MED/4.64	165.117
Tagħmir tar-radar għall-applikazzjonijiet fuq inġenji ta' veloċità għolja (CAT 1H) [†]	MED/4.64	165.216
Tagħmir tar-radar għall-applikazzjonijiet fuq inġenji ta' veloċità għolja (CAT 2H) [†]	MED/4.64	165.217
Boxxla ġiroskopika	MED/4.65	165.103
Boxxla ġiroskopika għall-inġenji ta' veloċità għolja	MED/4.65	165.203"

“ANNEX III

AWTORITAJIET REGOLATORJI

L-UNJONI EWROPEA

Il-Belġju	SPF Mobilité (SPF għall-Mobbiltà) Rue du Progrès 56 1210 Bruxelles FOD Mobiliteit (SPF għall-Mobbiltà) Vooruitgangstraat 56 1210 Brussel
Il-Bulgarija	Министерство на транспорта, информационните технологии и съобщенията ул. “Дякон Игнатий” № 9 София 1000, Ministry of Transport, Information Technology and Communications 9, Dyakon Ignatiy str. Sofia 1000
Ir-Repubblika Ċeka	Ministerstvo dopravy (Il-Ministeru għat-Trasport) P.O. Box 9 Nábřeží Ludvíka Svobody 12 110 15 Praha 1
Id-Danimarka	Erhvervsministeriet (Il-Ministeru għall-Industrija, in-Negożju u l-Affarijiet Finanzjarji) Slotsholmsgade 10-12 DK-1216 Copenhagen K
Il-Ġermanja	Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur (Il-Ministeru għat-Trasport u l-Infrastruttura Diġitali) Invalidenstr. 44, 10115 Berlin
L-Estonja	Majandus- ja Kommunikat- siooniministeerium (Il-Ministeru għall-Affarijiet Ekonomiki u l-Infrastruttura) Suur- Ameerika 1 10122 Tallinn
L-Irlanda	Department of Transport Leeson Lane Dublin D02 TR60 An Roinn Iompair Lána Liosáin Baile Átha Cliath D02 TR60
Il-Greċja	Υπουργείο Ναυτιλίας & Νησιωτικής Πολιτικής Ακτι Βασιλειάδη, Πύλη Ε 1 - Ε 2, Τ.Κ. 185 10, Πειραιάς Ministry of Shipping and Island Policy Akti Vassiliadi, Gates E1- E2 18510 Piraeus
Spanja	Ministerio de Fomento (Il-Ministeru għax-Xogħlijiet Pubbliċi) Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid

Franza	Ministère de la transition écologique et solidaire 246, Boulevard St. Germain 75007 Paris
Il-Kroazja	Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture (Il-Ministeru għall-Baħar, it-Trasport u l-Infrastruttura) Prisavlje 14, 10 000 Zagreb
L-Italja	Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (Il-Ministeru għall-Infrastruttura u t-Trasport) Piazzale di Porta Pia 1 00198 Roma
Ċipru	Υπουργείο Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων Αχαιών 28, 1424 Λευκωσία Ministry of Transport, Communications and Works Axaion 28 1424 Nicosia
Il-Latvja	Satiksmes ministrija (Il-Ministeru għat-Trasport u l-Komunikazzjoni) Gogola iela 3, Riga 1743
Il-Litwanja	Susisiekimo ministerija (Il-Ministeru għat-Trasport u l-Komunikazzjoni) Gedimino av. 17 01505 Vilnius
Il-Lussemburgu	Ministère du Développement durable et des Infrastructures 4, Place de l'Europe 1499 Luxembourg
L-Ungerija	Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Il-Ministeru għall-Iżvilupp Nazzjonali) Fő u. 44- 50. 1011 Budapest
Malta	Ministeru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali/ Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects Triq Francesco Buonamici Floriana FRN1700
In-Netherlands	Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat (Il-Ministeru għall-Infrastruttura u l-Ġestjoni tal-Ilma) Rijnstraat 8, 2515 XP 's Gravenhage Postbus 20901 2500 EX's Gravenhage
L-Awstrija	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Il-Ministeru għat-Trasport, l-Innovazzjoni u t-Teknoloġija) Radetzkystraße 2 1030 Wien
Il-Polonja	Ministerstwo Infrastruktury (Il-Ministeru għall-Infrastruttura u l-Kostruzzjoni) ul. Chałubińskiego 4/6 00928 Warszawa
Il-Portugall	Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos (Id-Direttorat Ġenerali għar-Riżorsi Naturali, is-Sikurezza u s-Servizzi Marittimi) Av. Brasília 1449- 030 Lisboa

Ir-Rumanija	Ministerul Transporturilor (Il-Ministeru għat-Trasport) 38, Blvd. Dinicu Golescu Sector 1 – București
Is-Slovenja	Ministrstvo za infrastrukturo (Il-Ministeru għall-Infrastruttura) Langusova 4 SI-1535 Ljubljana
Is-Slovakkja	Ministerstvo dopravy a výstavby (Il-Ministeru għat-Trasport u l-Kostruzzjoni) Námestie slobody 6 810 05 Bratislava
Il-Finlandja	Liikenne- ja viestintäministeriö (Il-Ministeru għat-Trasport u l-Komunikazzjoni) Eteläesplanadi 16, Helsinki P.O. Box 31 00023 Government Kommunikationsministeriet (Il-Ministeru għat-Trasport u l-Komunikazzjoni) Södra esplanaden 16, Helsingfors PB 31, 00023 Statsrådet
L-Iżvezja	Närings-departementet (Il-Ministeru għall-Intrapriża u l-Innovazzjoni) Mäster Samuelsgatan 70, Stockholm 103 33 Stockholm
Il-Kummissjoni Ewropea	Directorate General Mobility and Transport (DG MOVE) Maritime Safety Unit 200, rue de la Loi 1049 Brussels, Belgium
L-ISTATI UNITI TAL-AMERKA	United States Coast Guard Office of Design and Engineering Standards (CG- ENG) 2703 Martin Luther King Jr Ave SE STOP 7509 Washington DC 20593-7509

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)